

# All Saints - Todos los Santos Parish

515 South Main St. Waterbury, CT 06706

Parish Office: 203-756-4439 ♦ Fax: 203-754-3244

Office Hours: Monday - Friday (OFFICE CLOSED UNTIL FURTHER NOTICE)

Email: parishoffice@allsaintswtby.org ♦ Web page: www.allsaintswtby.org

Rev. Diego A. Jiménez, Pastor

Rev. Hector M. Rangel, Parochial Vicar & Rev. Ronald Ferraro (Senior)

Permanent Deacons: Alex López, Edwin López, Angelo Moriello & Gus LeBlanc (Senior)



## THE MOST HOLY TRINITY

For God did not send his Son into the world to condemn the world, but that the world might be saved through him. - Jn 3:17

“Porque Dios no envió a su Hijo para condenar al mundo, sino para que el mundo se salvara por él”. - Jn 3, 17

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. ©LPi  
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

### OUR MISSION STATEMENT

*“Guided by the Holy Spirit, All Saints-Todos los Santos Parish Family is called to live and Proclaim the Good News. Our Roman Catholic Parish values our multicultural diversity and strives to be a community of Disciples of Christ. We seek to reflect the joy of the Risen Christ, who dwells in all of us, with every aspect of Parish Life through prayer, worship, family life and charity.”*

**Our Lady of Lourdes Mass Intentions**

Saturday, June 6 - St. Norbert, Bishop

4:00pm Thomas & Eleanor McCoy req by Richard & Maureen

Sunday, June 7 - The Most Holy Trinity

9:00am Henry J. Carpinella req by Family

Monday, June 8

8:00am Paul D. Kerwin

Tuesday, June 9 - St. Ephrem, Deacon & Doctor of the Church

8:00am

6:30pm Ruben Acosta Colon (2nd Mem. Remembrance)  
req by Miriam Lopez

Wednesday, June 10

8:00am

6:30pm Augusto Cesar Mora (20th Mem. Remembrance) &  
Lourdes Diaz req by Ada Mora

Thursday, June 11 - St. Barnabas, Apostle

8:00am

6:30pm

Friday, June 12

8:00am Clara Guerrero req by Family

Saturday, June 13 - St. Anthony of Padua, Priest & Dr. of the Church

8:00am In honor of St. Anthony

4:00pm John, Margaret & Jack Lanese req by Family

Sunday, June 14

9:00am Roland & Esther Sica req by Family

**Shrine of St. Anne Mass Intentions (Live Stream)**

Saturday, June 6 - St. Norbert, Bishop

12:00pm † Máximo Olivares req by family

En acción de gracias en el 10 aniv. al diaconado de  
diácono Edwin López (10th anniv of diaconate)

Sunday, June 7 - The Most Holy Trinity

10:00am † Mr. & Mrs. Laurent Michaud and

Mr. & Mrs. Eugene LaPrade req by  
Brent & Jeanne LaPrade

11:00am † Gloria Isabel Guevara req by María Guevara

† Margarita Vidal req by Carmen Vidal

Saturday, June 13

12:00pm † Agapita Ortega Mosso req by the family

Sunday, June 14

10:00am † Guildo R. Marquis Sr. & Guildo R. Marquis Jr.

req by siblings and aunts

11:00am † Jorge Pezo (2nd Mem. Rememb.) req by Marta Pezo

† Efen Rodriguez req by granddaughter & fam.

**St. Anne Chapel Mass Intentions**

Monday, June 8

9:00am For deceased members of All Saints Parish req by  
Bereavement Ministry

Tuesday, June 9 - St. Ephrem, Deacon & Doctor of the Church

9:00am † Helen Balchunas req by the Shrine Festival Choir

Wednesday, June 10

9:00am

Thursday, June 11- St. Barnabas, Apostle

9:00am

The sanctuary candle at the Shrine of St. Anne  
burns this week in thanksgiving on the  
10th anniversary of the diaconate of  
Deacon Edwin Lopez



First Reading - Exodus 34: 4b-6,8-9

Daniel 3 - "Glory and praise for ever".

Second Reading - 2 Corinthians 13: 11-13

Gospel - John 3:16-18

**POPE FRANCIS PRAYER INTENTION FOR JUNE 2020**

**The Way of the Heart**

We pray that all those who suffer may find their way  
in life, allowing themselves to be touched by the Heart  
of Jesus.

**PARISH PRAYER LINE /PETICIÓN DE ORACIÓN**

Bob: 203-573-0032

Josefina Luis: 203-597-1601 or 203-217-2916

Please keep in your prayers the sick, the homebound and  
those affected by the coronavirus.



**VOCATION REFLECTION - TRINITY SUNDAY**

*Come along in our company.*

Welcome the Trinity – Father, Son and Spirit – to  
guide you on your journey. Listen to these compan-  
ions on the way.

If your journey is leading toward priesthood or  
religious life, call Fr. Michael Casey, Director of  
Vocations, Pastoral Center, 860-761-7456, e-mail:  
vocations@aohct.org or visit the web at  
www.hartfordpriest.com

## DAILY AND WEEKEND LIVE STREAMED MASS

All Saints - Todos los Santos Parish Mass can be seen on Facebook and YouTube

- ◆ Monday-Friday - 6:00pm in Spanish
- ◆ Saturday - 12noon in Spanish
- ◆ Sunday - 10:00am in English
- ◆ Sunday - 11:00am in Spanish



ORTV (Prospect, CT)

For daily Mass in English tune to channel WCCT-TV (WB20) and WCTX-TV (MyTV9) at 10:00am. It can also be seen Saturday and Sunday at 5:00am on WCCT-TV.

Streamed live at: <http://www.ortv.org/streaming/streaming.htm>.

## GUIDELINES FOR REOPENING CHURCH FOR PUBLIC WORSHIP

As directed by the Archdiocese of Hartford, churches can be opened for weekday Mass only as of Monday, June 8.

*The Shrine of St. Anne will be open for Mass Monday through Friday at 8:30am in English and 6:00pm in Spanish.*

Please follow social distance and all persons must wear masks.

Parishioners must receive the Holy Communion in the hand.

Measures will be taken to sanitize and clean our church after Mass for the wellbeing and health of all worshipers.

At this time there is no definite date for Sunday worship so you are encouraged to continue with the televised or live streamed Mass from your home.

Who should not attend?

The elderly and those with underlying medical conditions.

If you are anxious or fearful or are taking care of a sick or homebound person you are dispensed from attending Mass.



On Wednesday July 8 at 7:00 PM the Office for Catholic Social Justice Ministry of the Archdiocese of Hartford will continue their virtual conference series with a 60 minute webinar "**Racism without Racists**".

The presenter is Christopher Doucot, founder of the Hartford Catholic Worker Community, Adjunct instructor of Sociology in several local universities, where he has taught race, class, nonviolence, and the author of "No Innocent Bystanders". This presentation will include the origins of race in colonial America and its current day consequences, explain how racism is more than individual acts motivated by prejudice, and suggest concrete steps toward achieving racial justice.

The Webinar is free and open to the public. Advanced registration is required and available at <http://www.catholicsocialjustice.org/open-wide-our-hearts.html>.

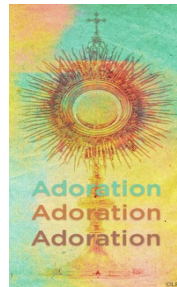
## STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE

- ◆ Thank you to all who have mailed in their offertory contributions or donated online. Make giving easier. Visit our parish website on your mobile device, click the Online Giving link, and begin giving.

Your support throughout the year helps sustain our church.

*Your blessings received from God and shared for the support of your Parish and missions is greatly appreciated.*

- \* Eucharistic Adoration every day from the rectory window facing the parking lot at Our Lady of Lourdes church from 8 a.m. at 8 p.m.



Come and adore the Lord safely from your car!

- \* At the Basilica of the Immaculate Conception church in Waterbury daily from 6am-12pm and 1-7:45pm

- \* Televised live from EWTN Chapel Channel 562 (Frontier) or 238 (Xfinity) from 9:30 a.m. at 6 p.m.

St. Vincent de Paul Shelter " Sandwich Project" Collection will be next Sunday, June 17

**Volunteers will collect prepared sandwiches at Maloney Magnet School parking lot from 10:30- 11:15 am.**



Sandwich fixings requested are: Meat and cheese with light margarine or butter spread.

- \* Please, **no** mayonnaise, mustard, ketchup, etc. and no lettuce or tomato.

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!!**

## MEDITACION DEL EVANGELIO-LA SANTÍSIMA TRINIDAD

Las lecturas de este Domingo de la Santísima Trinidad retan al creyente a reflexionar de un concepto doctrinal, a una experiencia de comunidad, de Dios Padre, Dios Hijo y Dios Espíritu Santo. ¿Cómo comprender este misterio tan grande de amor? Se dice que San Agustín, se paseaba cerca de una playa, meditando sobre la Santísima Trinidad y cómo era posible que hubiera tres personas en uno mismo y un único Dios. En ese momento, ve a un niño jugando en la playa tratando de pasar el agua del mar en un pequeño hoyo que había cavado en la arena. El santo le pregunta: ¿Qué estás haciendo? A lo que el niño responde: Quiero poner toda el agua del mar en este hoyo. El santo dice: ¡Pero no! Entonces, nuestro buen niño responde: ¡Así mismo - tampoco es posible que el misterio tan grande de la Santísima Trinidad sea comprendido por la mente humana! Si lo comprendes no es Dios. Dicho esto, el niño desapareció.

Desde el Antiguo Testamento la Trinidad es revelada a Moisés como “Dios misericordioso y clemente, tardo a la cólera y rico en amor y fidelidad”. (Éxodo 34:6). San Pablo en la segunda Lectura saluda en nombre de la Trinidad: “La gracia de Cristo Jesús, el Señor, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo sean con todos ustedes”. (2 de Corintios 13: 14). El Evangelio de Juan lo esclarece aún más: “¡Así amó Dios al mundo! Le dio a su Hijo Único, para que quien cree en él no se pierda, sino que tenga vida eterna”. (Juan 3:16). Por eso la Iglesia, bautiza en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Tal como lo mandó Jesús, ¡Señor, ayúdanos a comprender este gran misterio de fe!

LPi

## DIRECTRICES PARA ABRIR LA IGLESIA PARA LA MISA

La Arquidiócesis de Hartford ha permitido que las iglesias se pueden abrir para el público para asistir la misa a partir del lunes 8 de junio.

*El Santuario de Santa Ana estará abierto para celebrar la misa de lunes a viernes a las 8:30 a.m. en inglés y a las 6:00 p.m. en español.*

Debe practicar la distancia social y todos deben usar máscaras o tapa bocas.

La sagrada Comunión se recibirá en la palma de la mano.

Se tomarán medidas para desinfectar y limpiar nuestra iglesia después de la misa para el bienestar y la salud de todos los fieles.

En este momento no hay una fecha definida para misa el domingo, por lo que se le recomienda continuar con la Misa televisada o transmitida en vivo por la redes sociales.

¿Quién no debe asistir?

Los ancianos y aquellos con condición de salud frágil. Si está ansioso o temeroso o está cuidando a una persona enferma o confinada en su hogar, no podrá asistir a misa.

### HORARIO DE MISAS TRANSMITIDA EN VIVO

- ♦ All Saints-Todos los Santos en Facebook y YouTube

Lunes a viernes a las 6:00 pm en español

Sábado a las 12:00 pm en español

Domingo a las 10:00 am en inglés

Domingo a las 11:00 am en español

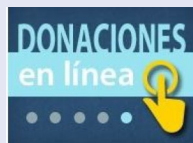
- ♦ ORTV (Prospect, CT)

Para la misa diaria y el domingo en inglés, sintonice el canal WCCT-TV (WB20) y WCTX-TV (MyTV9) a las 10 a.m. También se puede ver los sábados y domingos a las 5:00 a.m. en WCCT-TV.

También es transmitido en vivo en el internet:  
<http://www.ortv.org/streaming/streaming.htm>.

### ADMINISTRACIÓN: TIEMPO, TALENTO, TESORO

• ¡Muchas gracias a todos los que han enviado su sobre de ofertorio y las donaciones en línea! Haz que su donación sea más fácil. Visite el sitio web de nuestra parroquia en su celular y haga clic en el enlace **Donaciones en línea** y comience a donar. Su apoyo durante todo el año ayuda a sostener nuestra iglesia.



*¡Sus bendiciones recibidas de Dios y compartida para el sostén de su parroquia y misiones es muy apreciada!*

## IMPORTANT NOTICE FOR PARISHERS



### DUE TO THE CORONAVIRUS:

Please know that Archbishop Blair has issued a dispensation from the obligation of attending Mass.

- 
- The decision regarding whether to attend Mass in person is left to the individual.
  - Contact the Parish Office or visit the Parish's website for availability of televised and virtual Masses.
  - If you or someone in your household is ill, especially with fever or flu-like symptoms or conjunctivitis, please do not enter the Church.

---

If you decide to attend Mass, please be charitable by protecting others and yourself:

- At all times, including entering and exiting the church, practice Social Distancing by staying at least 6 feet from people who do not live in your household.
- You must wear a face mask or cloth face covering.
- Do not hand shake with others.
- Use hand sanitizers.
- Do not congregate to socialize before or after mass.

**AS WE WELCOME YOU BACK AND RESUME PUBLIC LITURGIES TOGETHER, PLEASE TAKE PRECAUTIONS TO STAY SAFE.**

## AVISO IMPORTANTE PARA FELIGRESES



### DEBIDO AL CORONAVIRUS:

Por favor sepan que el arzobispo Blair ha emitido una dispensa de la obligación de asistir a misa.

- 
- La decisión de asistir a misa en persona se deja a discreción de cada individuo.
  - Contacte la oficina de la parroquia o visite el sitio web de la parroquia para conocer la disponibilidad de misas televisadas y redes sociales.
  - Si usted o alguien en su hogar está enfermo, especialmente con fiebre o síntomas parecidos a la gripe o conjunctivitis, por favor no entres a la Iglesia.

---

Si usted decide asistir a misa, sea caritativo protegiendo a los demás y a usted mismo:

- En todo momento, incluso al entrar y salir de la iglesia, practique el distanciamiento social manteniéndose al menos a 6 pies de distancia de personas que no viven en su hogar.
- Debe usar una máscara facial o cubierta de tela facial.
- No le des la mano o apretón de mano a los demás.
- Use desinfectantes para manos.
- No se congregate para socializar antes o después de la misa.

**A MEDIDA QUE LE DAMOS LA BIENVENIDA Y REANUDAMOS LA LITURGIA PÚBLICA, POR FAVOR TOME PRECAUCIONES PARA MANTENERSE SEGURO.**